

امور اداره و تحریریه سنه سالانیکلی
توفیق افندی نظارت ایدر .

ادبیات ، فنون و معارف و مطایبات
ادبیه و شئون معارف و ترقیدن بحث
ایدر . تنویر افکاره خدمت ایلر .

مجموعه ادبیه

۱۷ ۱۳ A.D

امور اداره و تحریریه سنه متعلق خصوصیات
ایچون توفیق افندی به مراجعت اولنور .

در سعادت و ولایات شاهانه ایچون بر
سنه لك آتونه سی یگری بش غروشدور .
آتونه اجرتی برینه پوسته بولی قبول
ایدیلیر . مرکزی شمدیلك باب عالی
جاده سننده عطار بورغاکی افندیك
دکایدور .

استانبول ایچون نسخه سی : ۱۰ پاره یه در . شمدیلك پنجشنبه کونلری نشر اولنور  ولایات شاهانه ایچون نسخه سی : ۲۰ پاره یه در .

محاصرہ صولہ درجہ صرف ماسی
ایدرک ازینقک برج وباروسندن برجیتی
تخریب ایلیه جک اوله لرلیله محصورین
برکیجه طرفه یایقیلان محلی تعمیر ویاخود
آنک آرقه سنده دیگر برج وبارودها الشا
ایلرلایدی.

محاصرین قلعه ده بولنالمزک قلعه
اوکنده کی کولدن امداد آلقده اولدقارنی
کورونجه بومنیع امدادی ده قورونمق
اسبانه تشب ایلمشلدرد . روملرک
کندیله رینه ویرمش اولدقلری قادرغله
برکیجه ایچنده قراقله ییندی رله انالره
و حیوانلره چکدیرمک مسوریتله کملیک
ساحلندن مذکور کوله نقل ایلمشلدرد .
محصورین ظلمت لیل زائل اولوب دیکانه
طریق امداد اولان کول اوزرنده اهل
صلیب سفینه لرینی کورونجه مایوس اولمشلر .
سه ده قلیج آرسلان کنده سیله اوغراشیلان
مخصم دین تدبیرده بومرته متین اوله
دخی اهل ایمانک وظیفه سی بایرجای ثابت
اوله رقی برقالتجه به قدر حوزة اسلامی تجاوز
اعدادن محافظه ده اقدام کوستمکدن
عبارت اولدیغنی محصورین تبلیغ ایله
کندیله رینی مقاومت تشویق ایلدیکندن
صلیبون کوله کی امداد طریق قلع
ایتمکله برابرینه ازینقک جیش قله سی تخریب
ایدنجه به قدر یک جوق مشقت چکمشلدرد .
بولر مذکور قله لری تخریب ایتمک ایچون
بری « تلکی » دیگر قلیو بغا شککنده
اخشا بدن ایکی قلعه متحرک وجوده
کثیره شاردی . بولاردن تلکی یاکندی
نقائنه طایانه مبرق ویاخود برج وباروری
قلعه دن آیلان جسم قلیا بارجه لرینک قلعنی
آلتده ازیله رک برطرافه قیامت نمون ایله
یقیلوب مهندس لرینی و صلییلردن دها
برجوق نامدازانی انقاض آلتده ازمشدر .
قلیو بغا دینان قلعه سیاره دها زیاده
ایش کوروب برجلردن برینه یا ناته یامش
ودروننده کی محاصرین قلعه نک طاش لرینی
برر برر سوکدرک آنک برینه جسم دیرک
وضع ایتمکدن مکره بودیرکله آتش
ویرمشدر . حاصل اولان برحریق هائلک
نتیجه سنده برج مذکور ییلدیرم صداسنه
مشابه برشمانه ایله ییقیلهرق بشون شهری
نوزه دومانه هرق ایلیدی .

قصور ایتمدی . ایمبراطور مومی الیه اردوسیه
برابر ازینق جوار لرینه کادیکی قسطنطنیه
فیلسوفی ده قوماندانی صلییلر کی بعض کیلری
قره دن نقل ایله ازینق کولنه ایندی رمشیدی .
بعده ایمبراطور سلجوقیه حکمدار ایله
مذاکره خفیه به کیریشه رک عساکر
سلجوقیه کیجه لین قلعه یی تخریب ایلمش
روملره تسلیم ایده جک اولورلرسه
قسطنطنیه فیلسونک ده آرتق داخل
قلعه ده ثبات امکانی قانامش اولان عساکر
سلجوقیه نک کول طریقله عزیمت لرینی
تسهیل ایده جکنی وعد ایلمشدر . سلطان
سلجوقی ایمبراطورک بوتکیلفنی قبول
ایتمش اولدیغندن ۱۰۹۷ سنه میلادی می
حزیراننک یکرمنجی کونی علی الصباح
ازینقک برج وباروسنده قسطنطنیه
ایمبراطور لفسه مخصوص باندیره نموج
ایدنجه صلیبیون حیرت وحدنک امتزاجندن
متولد برتهوره قاییلدی لر سه ده ایمبراطوره
قارشی برشی یایه مدیلر .

اشته تاریخده اک مشهور محاصر
لردن بری اولان ازینق محاصره سنک
وقوعاتی شوندن عبارتدر .

اوروپا متعصبلرینک صلیبیون نامیله
تشکیل ایتمک لری سیل خروشان تعصبه
سدراه اولمق وظیفه مهمه سنک ده اقوام
ترک اصابت ایتمش اولمسی اقوام مذکور
ایچون بیوک برشر فدر .

اوروپا بلبلر اوزمان کورک ازینق
محاصر سنده وکرک آتی متعاقب اناطولی .
سوریه و خطه مصریه ده جریان ایدن
ملاحم عظیمه ده شرقه حکومت اسلامی
نک محافظه حیثیت وشاننه موفق اوله
بیله جک برعصر قوی موجود ایسه
آنک ده ترک لردن عبارت اولدیغنی تقدیر
باشلادقلری کی هر یک کدگری برلرده ترک
مدنیتمک آثارینی کوردرکجه بوقومک
فضائل حربیه سی قدر فضائل مدنیه سی
بولدیغنی ده تسلیم ایلمشلدرد .

ازینق محاصر سنده متعلق تفصیلات
ومعلوماتی تمهید ایچون سلسله وقوعات
سلجوقیه متعلق سوزی بر نقطه ده برافشیدق
که اونقطه ده قلیج آرسلانک دانشمندلردن
مالاطیه وقره مان قطعه لرینی ضبط ایتمش
اولدیغنی حادثه سی اییدی .

بدری سلیمانک وفاتندن اون سنه
مکره ازینق ضبط ایتمش اولان صلیبیونی
دوچار مغلوبیت ایتمکدن مکره قلیج
آرسلان موصل شهرینی ده ضبط ایدرک
اورفه حاکمی امیر جوالی ایله حرب
ایتمش . نهایت حاورا نهرنده بوغولمشدر .

مشار الیهک ملک شاه ومسعود نامنده
ایکی مخدومی قالمشدر . ملک شاه پدرینک
حین وفاتنده آناطولی ده بولندیغنی ایچون
آناطولی حکومتی الیه کیرمشدر .
مابعدی وار

تاریخ ادبیات ملله برنظر

مورخ (قسه نوفون) قبل المیلاد
۴۴۵ سنه سنده تولد ایدرک ۳۵۵ سنه
سند وفات ایلمشدر حکیم مشهور سقراطک
شا کردی اولوب یونان اخلاقون
ومورخینی صر سنده کچمشدر . اک مشهور
تاریخی قبل المیلاد ۴۱۱ سنه سندن ۳۶۳
سنه سنده وقوعولان (ماتینه) محاربه سنده
قدر جریان ایدن مدت ظرفنده یونانستانک
احوال عمومی تاریخیه سی (الیه نیک) نام
اننده جمع ایلمشدر . (آناپس) نام اثری
کیخسروک س فرندن واون ییکلرک
رجعتندن باحت اولوب کیروبه دی نام
اثری ده کیخسرو دائر برسیامی روماندر .
مورخ مومی الیهک طرز بیانی ساده
وصفونکارانه اولوب تصمیمدر .

مورخ بولیپ قبل المیلاد ۲۰۰ سنه
سند تولد ایتمش . ۱۲۲ سنه سنده وفات
ایلمشدر . رومان شاه برجلندن (سیبیون)
میلین) ایله اون اتی سنه قدر برابریشادقندن
مکره یونانستانه عودتنده مملکتنک تاریخ
عمومی سی یازمشدر . تاریخ مذکور ایکنجی
یونیک محاربه سندن ناقاره تاجیانک خراب
اولدیغنی زمانه قدر جریان ایدن مدت
انتاسنده جریان ایتمش وقوعات شاملدرد
بوتاریخ فرق جلددن مرتب اولدیغنی حاله
یالکز بش اولکی جلد لرله سائر لرینک
بعض اهمیتسز اجزاسی زمانمزه واصل
اوله ییلمشدر . بولیپ بر مورخ حکیم
اولوب دائما وقوعاتک اسباب حقیقه سی
ظاهره چیقارمنه جالیشر . طرز انالاشنده
بعض مرتبه آثار مساعحه مشهور ایسه ده
فکر دقتی کندیشنک بین المورخین برمرتبه
عالیه یی احراز ایتمه بادی اولمشدر .

ینه مورخین یونانیه دن سیجیلیالی
(دیودور) روما ایمبراطور لرندن مزار
ایله اوغوستنک معاصر لرندن اییدی . مومی
ایله فرق جلددن عبارت برکتناخانه تاریخ
وجوده کتیرمشدر . که بوجلدلردن یالکز
اون بشی زمانمزه واصل اولمشدر . تاریخ
مذکور (غول) قطعه سنک سزار طرفندن
تاریخ ضبطه قدر بالجله ملترک احوال
تاریخیه سندن باحت اولوب ملل قدیمه نک

احوال تاریخیه سنده دائر یک مهم معلوماتی
حاویدر .
ینه مورخین یونانیه دن (یلونارق)
میلادک ایکنجی سنه سنده (به اونی) قطعه
سند کورونه شهرنده تولد ایدرک ۱۳۸
ویا ۱۴۰ سنه سنده وفات ایتمشدر (روما
ویونان مشاهیرینک حیاتی) عنوانلی اثری
یازمشدر .

روما ایمبراطور لرندن (اوغوست) ک
معاصر لرندن بولنان (ده نیس دالبقارناس)
(روما آثار قدیمه سی) نامیله یکر می کتابدن
عبارت بر تاریخ وجوده کتیرمش . بونده
روما وقوعاتی ایکنجی یونیک محاربه سنده
قدر یازمشدر . کتاب مذکورک الحق
اون برجلدی زمانمزه واصل اوله ییلمشدر .

یونانستان تاریخ ادبیاتی یازیلر ایکن
یتش خطیبان بحث ایتمه مک ممکن اولمز .
یونان تاریخ بلاغی به ربقله س .
ده موسیق وخرسقیانلق دوره لری نامیله
اوج قسه آیرلمشدر .

آتنه ده مدت مدیده دوام ایتمش اولان
طرز حکومت بلاغت خطیبانه نک ترقیسنه
خدمت ایلیه یایلر اییدی .

شهر مذکورده بلیقانه خطبه لر ایرادی
یک اسکی زمانلردن بری معناد اولمش
ایسه ده نه فائده که ایلمک بلغانک خطبه لرندن
زمانمزه هیچ برشی یتشمه مشدر . حتی قدما
(به ربقله س) ک آثار خطیبانه سی فوق العاده
تقدیر ایلمک لری حاله آثار مذکورده دن
زمانمزه یک آرنی واصل اوله ییلمشدر .
مابعدی وار

کلاسته اشعار

شاعر عالی اقتدار ابن الجلال یک
اقدی برادر منظر قدن اهدایورلمشدر .
باغ عالمه

سنک اودست سمنقام ویاک ورمینک
بویاغ ایچنده عجب هانکی بختیار جیجکی

تماس ایله ایده جکدر مشرف و تلطف
بویانده برجیچک آلوده غبار اولمش

- خزان سیده کی - یونینی بوکوب دوریور
باقک زوالینک اوراقنه ، باقک قوریور

آنک ایچون نه ایتمش موسم بهار اولمش
یازیق دگلی بورعنا شکوفه جک سولسون